



Gerd V. M. Haverling

Tel.: +46 – (0) 18 / 471 14 19

E-post: gerd.haverling@lingfil.uu.se

Background

Born in Stockholm, Sweden, on December 28th 1955
Swedish citizen

Academic studies and titles

1974–1977 — Fil. kand. (= BA; Latin, English and “allmän språkkunskap” = a course on linguistics and the history of some important European languages), Göteborg University
1977–1980 — studies in Greek and Classical Archeology, Göteborgs universitet
1978–1988 — PhD studies, Latin, Göteborg University
1988 — PhD, Latin, Göteborg University
1996 — Docent i latin / ”Habilitation”, Latin, Göteborg University

Jobs, scholarships and research grants

1978–1985 — “Förste amanuens i latin”, (a half-time position for a PhD-student, e.g. helping the professor in the library and in some administrative tasks), Göteborg University
1986–1987 — “Stora stipendiet i klassisk filologi” (PhD scholarship), Istituto svedese di studi classici, Rome, Italy
1987–1988 — PhD scholarship, Göteborg University
1989 — ”Lindahls stipendium”, Post-doc scholarship from the Swedish Academy of Science (Vetenskapsakademien)
1990–1991 — Scholarship from the *Alexander-von-Humboldtstiftung* in Bonn, Germany (for research at *Thesaurus Linguae Latinae* and the *Institut für allgemeine und Indogermanische Sprachwissenschaft*, München / Munich)
1992–1993 — “HSFR:s utlandsstipendium för yngre forskare” (research grant from the Swedish research council, for research at the *Thesaurus Linguae Latinae* and the *Institut für allgemeine und Indogermanische Sprachwissenschaft*, München / Munich)
1993–1998 — “Forskarassistent i latin” / Post-doc in Latin, Göteborg University
1998–2000 — Researcher (HSFR) and teacher of Latin, Göteborg University

2001–2007 — “Lektor i klassisk filologi” (associate professor of Classical Philology), Aarhus University, Denmark (on leave from 1/10 -05)
 2001–2005 — Research grant from “Riksbankens jubileumsfond” (Bank of Sweden Tercentenary Foundation; cf. article nr. 35)
 1/10 2005–30/6 2007 — Research Fellow of the Royal Academy of Letters (Vitterhets, Historie- och Antikvitetsakademien), Göteborg University
 from 1/7 2007 — Professor of Latin (chair), Uppsala University

Membership in academies etc.:

Academia Europaea from 2009 (www.acadeuro.org)

Kungl. Vetenskapssamhället i Uppsala from 2010

Kungl. Humanistiska Vetenskaps-Samfundet i Uppsala from 2011

Societas Fennica Scientiarum, Helsinki, Finland (The Finnish Academy of sciences, “external member”), from 2014

Die Bayerische Akademie der Wissenschaften, Munich, Germany (The Bavarian Academy of Sciences, “korrespondierendes Mitglied”), from 2015

Thesaurus linguae Latinae, Munich, Germany – Swedish member of the “Internationale Kommission” of the *Thesaurus linguae Latinae*

All Souls College, Oxford, England – Visiting research fellow, Michaelmas term 2015

Research Areas:

Latin linguistics.

Textual criticism and editorial technique.

Roman literature and politics (especially in Late Antiquity, ca. 200–ca. 600 AD)

Colloquia organized in Uppsala:

16th International Colloquium on Latin Linguistics, Uppsala, June 6th–11th, 2011 (cf. book 4)

The 11th International Colloquium on Ancient Latin Medical Texts, Uppsala, September 10th–13th, 2013 (cf. works in progress 1)

Latin vulgaire – Latin tardif XII, Uppsala 22–26 August 2016 (in preparation)

Books:

1) *Studies on Symmachus' Language and Style*, (Studia Graeca et Latina Gothoburgensia XLIX), diss., Göteborg 1988, 295 pp.

2) *Robert Kilwardby: Quaestiones in Quattuor Libros Sententiarum. Appendix: Tabula ordine alphabeti contexta (Cod. Worcester F 43)*, (Bayerische Akademie der Wissenschaften: Veröffentlichungen der Kommission für die Herausgabe ungedruckter Texte aus der mittelalterlichen Geisteswelt, Band 19), München 1995, 23* + 108 pp.

3) *On Sco-verbs, Prefixes and Semantic Functions: A Study in the Development of Prefixed and Unprefixed Verbs from Early to Late Latin*, (Studia Graeca et Latina Gothoburgensia LXIV), Göteborg 2000, XII + 533 pp.

Edited volume:

- 4) *Latin Latin linguistics in the Early 21st Century. Acts of the 16th International Colloquium on Latin Linguistics, Uppsala, June 6th–11th, 2011*, ed. by Gerd V. M. Haverling, *Studia Latina Upsaliensia 35: Acta Universitatis Upsaliensis*, Uppsala 2015 (cf. article 52).
- + major article: ‘Actionality, Tense and Viewpoint’, pp. 277–523 in *New Perspectives on Historical Latin Syntax*, ed. by Pierluigi Cuzzolin & Philip Baldi, (Mouton de Gruyter), Berlin & New York (cf. article no. 35).

Artiklar / Articles:

- 1) ‘On the Use of *absque* in Cicero and Quintilian’, *Eranos* 87, 1989, pp. 133–138.
- 2) ‘Symmachus and the *genus pingue et floridum* in *Macr. Sat. 5.1.7*’, *Eranos* 88, 1990, pp. 107–120 (omtryckt / reprinted in *Classical and Medieval Literature Criticism*, vol. 153, ed. by Lawrence J. Trudeau, 2013, pp. 127–134).
- 3) ‘Symmachus and Greek Literature’, *Greek and Latin Studies in Memory of Cajus Fabricius*, (Studia Graeca et Latina Gothoburgensia LIV), ed. by Sven-Tage Teodorsson, Uddevalla 1990, pp. 188–205.
- 4) ‘On the *sco*-suffix, on prefixes and on the development of the Latin verbal system’, *Linguistic Studies on Latin: Selected Papers from the 6th International Colloquium on Latin Linguistics, Budapest 23–27 March 1991*, (Studies in Language Companion Series 28), ed. by József Herman, Amsterdam & Philadelphia 1994, pp. 41–53.
- 5) ‘On the “Illogical” *Vos* in Late Latin Epistolography’, *Latin vulgaire – Latin tardif IV: Actes du 4e colloque international sur le latin vulgaire et tardif. Caen, 2–5 septembre 1994*, ed. by Louis Callebaut, Olms-Weidmann, Hildesheim & Zürich & New York 1995, pp. 337–353.
- 6) ‘Sullo stile di Simmaco’, *Pagani e Cristiani da Giuliano l’Apostata al Sacco di Roma: Atti del Convegno Internazionale di Studi (Rende, 12/13 novembre 1993)*, (Studi di Filologia Antica e Moderna 1, Università degli studi della Calabria: Dipartimento di Filologia), ed. by Franca Ela Consolino, (Soveria Manelli) Catanzaro 1995, pp. 207–224.
- 7) ‘Nota sul concetto di *pinguitudo* nei retori e nei grammatici latini’, *Maia* 47, 1995, pp. 229–237.
- 8) ‘On *sco*-verbs, on prefixes and on semantic functions’, *Aspects of Latin: Papers from the Seventh International Colloquium on Latin Linguistics, Jerusalem, April 1993*, (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 86), ed. by Hannah Rosén, Innsbruck 1996, pp. 169–180.
- 9) ‘Some more remarks on *sco*-verbs, prefixes and semantic functions’, *Akten des VIII. internationalen Kolloquiums zur lateinischen Linguistik/ Proceedings of the Eighth International Colloquium on Latin Linguistics*, (Universitätsverlag C. Winter: Indogermanische Bibliothek, Reihe 3, Untersuchungen), ed. by Alfred Bammesberger & Friedrich Heberlein, Heidelberg 1996, pp. 401–414.
- 10) ‘Un nuovo frammento della traduzione “ravvenate” degli *Aforismi* di Ippocrate e del vecchio Commento cosiddetto “Oribasiano”’, *Italia medioevale e umanistica* 38 (1995), 1998, pp. 307–317.
- 11) ‘On the development of the perfect and imperfect tenses in Late Latin’, *Estudios de lingüística latina: Actas del IX Coloquio Internacional de Lingüística Latina, Universidad Autónoma de Madrid 14–18 abril de 1997*, (Ediciones Clásicas), ed. by Benjamín García-Hernández (con la colaboración de R. López Gregario, E. Nieto Ballester, M. E. Torrego), Madrid 1998, pp. 363–378.

- 12) 'Über Aktionsarten und Präfixe im Spätlatein', *Latin vulgaire – Latin tardif V: Actes du Ve Colloque International sur le latin vulgaire et tardif, Heidelberg, 5–8 septembre 1997*, ed. by Hubert Petersmann & Rudolf Kettmann, (Universitätsverlag C. Winter: Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften N.F. 2:105), Heidelberg 1999, pp. 235–249.
- 13) 'On the Use of ὑμέτερος and *vester* in Greek and Latin Poetry', *Tongues and Texts Unlimited: Studies in Honour of Tore Janson on the Occasion of his Sixtieth Birthday*, ed. by Hans Aili & Peter af Trampe, Stockholm 2000, pp. 83–104.
- 14) 'Quintus Aurelius Symmachus: om en brevskrivande romersk senator', *Språkets speglingar: studier tillägnade Birger Bergh*, ed. by Arne Jönsson & Anders Piltz, Lund 2000, pp. 115–125.
- 15) 'Skålen från Garigliano: om några försök till tolkning av en nyfunnen inskrift på latin och om sambandet mellan språk, arkeologi och historia'; *Ctrl+alt-delete: omstart för humaniora. Humanistdagboken nr. 13*, Göteborg 2000, pp. 121–130.
- 16) 'Sur l'emploi du parfait et de l'imparfait dans le latin tardif', *De lingua Latina Novae Quaestiones. Actes du Xe Colloque International de Linguistique Latine, Paris-Sèvres, 19–23 avril 1999*, (Bibliothèque d'Etudes Classiques 22, Éditions Peeters), ed. by Claude Moussy (avec la collaboration de Jacqueline Dangel, Michèle Fruyt, Léon Nadjó, Lyliane Sznajder); Louvain – Paris – Sterling, Virginia 2001, pp. 355–370.
- 17) 'Om språket som social och ideologisk markör i senantikens Rom', *Humanist vid Medelhavet. Reflektioner och studier samlade med anledning av Svenska Institutet i Roms 75-årsjubileum (Rom september 2001)*, ed. by Börje Magnusson, Stockholm 2002, pp. 208–217.
- 18) 'On the semantic functions of the Latin perfect', *Theory and description in Latin linguistics. Selected papers from the Eleventh International Colloquium on Latin Linguistics, Amsterdam June 24–29, 2001*, ed. by A.M. Bolkestein†, C.H.M. Kroon, H. Pinkster, H.W. Remmelink & R. Risselada, (Gieben), Amsterdam 2002, pp. 153–167.
- 19) 'Sur le latin vulgaire dans la traduction "ravennate" des *Aphorismes* d'Hippocrate', *Latin vulgaire – latin tardif VI: Actes du VIe Colloque International sur le latin vulgaire et tardif, Helsinki 28 août–2 septembre 2000*, ed. by Heikki Solin, Martti Leiwo & Hilla Halla-aho, Olms-Weidmann, Hildesheim & Zürich & New York 2003, pp. 157–172.
- 20) 'On prefixes and actionality in Classical and Late Latin', *Acta Linguistica Hungarica vol. 50 (1–2) (på grundval av Tenth International Morphology Meeting, Budapest, May 9–12, 2002)*, ed. by Ferenc Kiefer & Wolfgang Dressler, Akadémiai Kiadó, Budapest 2003, pp. 113–135.
- 21) 'On linguistic development and school tradition – direct and indirect evidence of the development of Late Latin', (for *Selected papers on Latin and Greek read at The XVIth INTERNATIONAL CONFERENCE on HISTORICAL LINGUISTICS, Copenhagen 11th–15th August 2003*, in *Classica et Mediaevalia* 55 (2004), 2005, pp. 323–347.
- 22) 'Om aktionsarter och prefix i tidigt och sent latin', *Grammatikalisering og struktur*, red. af / ed. by Lars Heltoft, Jens Nørgård-Sørensen og / & Lene Schøsler, (Museum Tusulanum Forlag, Københavns universitet), København 2005, pp. 113–127.
- 23) 'On Tense, Viewpoint and Actionality in Vulgar and Literary Late Latin', *Latina Lingua! Proceedings of the Twelfth International Colloquium on Latin linguistics, Bologna 9–14 June 2003*, (Papers on Grammar IX.1, Herder), ed. by Gualtiero Calboli, Roma 2005, pp. 281–291.
- 24) 'Sur les fonctions de l'imparfait dans le latin tardif', *Latin et langues romanes. Études de linguistique offertes à József Herman à l'occasion de son 80ème anniversaire*, ed. by Sándor Kiss, Luca Mondin & Giampaolo Salvi, (Max Niemeyer Verlag), Tübingen 2005, pp. 165–176.

- 25) ‘Greek influence or Latin heritage? On the potential and prohibitive function of the perfect subjunctive in Early and Classical Latin’, *Filia. Studies in Honour of Bo-Lennart Eklund*, ed. by Vassilios Sabatakakis & Peter Vejleskov, (Wallin & Dalholm Boktryckeri), Lund 2005, pp. 75–95.
- 26) ‘On Cases and Prepositions in Vulgar and in Literary Late Latin’, *Latin vulgaire – Latin tardif VII: Actes du VII^e Colloque International sur le latin vulgaire et tardif, Sevilla, 2–6 septembre 2003*, (Universidad de Sevilla), ed. by Carmen Arias Abellán, Sevilla 2006, pp. 345–360.
- 27) ‘On Viewpoint and Relative Tense in Latin’, *GIŠ.HUR gul-za-at-ta-ra. A Festschrift for Folke Josephson*, ed. by Gerd Carling, (Meijerbergs arkiv för svensk ordforskning 32), Göteborg 2006, pp. 74–103.
- 28) ‘Struttura lessicale e verbale nel latino e nel greco’, *Fonologia e tipologia lessicale nella storia della lingua greca. Atti del VI Incontro Internazionale di Linguistica Greca (Bergamo, settembre 2005)*, ed. by Pierluigi Cuzzolin & Maria Napoli, (Materiali linguistici dell’università di Pavia, Franco Angeli), Milano 2006, pp. 123–142.
- 29) ‘Sulle categorie di tempo, aspetto e azionalità nella traduzione “ravennate” degli Aforismi d’Ippocrate’, *Tradición griega y textos médicos latinos en el período presalernitano. Actas del VIII Coloquio Internacional Textos Médicos Latinos Antiguos (A Coruña, 2–4 septiembre 2004)*, ed. by Arsenio Ferraces Rodríguez, (Universidade da Coruña), A Coruña 2007, pp. 159–176.
- 30) ‘Einar Löfstedt e la filologia classica in Svezia’, *Einar Löfstedt nei percorsi della linguistica e della filologia latina. Atti del convegno internazionale, Roma, 6–7 maggio 2004*, ed. by Paolo Poccetti, (Fabrizio Serra Editore), Pisa & Roma 2007, pp. 11–23.
- 31) ‘Gregorius av Tours och antikens slut’, *FÖRBISTRINGAR OCH FÖRKLARINGAR. Festschrift till ANDERS PILTZ*, ed. by Per Beskow, Stephan Borgenhammar & Arne Jönsson, (Språk- och litteraturcentrum, Lunds universitet, Skåneförlaget), Ängelholm 2008, pp. 311–319.
- 32) ‘On Variation in Syntax and Morphology in Late Latin texts’, *Latin vulgaire – Latin tardif VIII: Actes du VIII^e Colloque International sur le latin vulgaire et tardif, Oxford, 6–9 septembre 2006*, ed. by Roger Wright, (Olms–Weidmann), Hildesheim, Zürich & New York 2008, pp. 351–360.
- 33) ‘On the development of tense, viewpoint and actionality from Early to Late Latin’, *Interdependence of Diachronic and Synchronic Analyses*, ed. by Folke Josephson & Ingmar Söhrman, (Studies in Language Companion Series 103, John Benjamins), Amsterdam & Philadelphia 2008, pp. 73–104.
- 34) ‘Sociolinguistics, Literary genres and Syntax’, with Pierluigi Cuzzolin, chapter 2 in *New Perspectives on Historical Latin Syntax*, vol. 1: *Syntax of the Sentence*, ed. by Pierluigi Cuzzolin & Philip Baldi, (Mouton de Gruyter), Berlin & New York 2009, pp. 19–64.
- 35) ‘Actionality, Tense and Viewpoint’, chapter 4 in *New Perspectives on Historical Latin Syntax*, vol. 2: *Constituent Syntax: Adverbial phrases, Adverbs, Mood, Tense*, ed. by Pierluigi Cuzzolin & Philip Baldi, (Mouton de Gruyter), Berlin & New York 2010, pp. 277–523.
- 36) ‘Sur l’expression du temps et de l’aspect grammatical en latin tardif’, *De lingua Latina* 5, septembre 2010 (*Relations spatio-temporelles en latin: volume 3*), <http://www.paris-sorbonne.fr/fr/spip.php?rubrique2862>, Centre Alfred Ernout, Université de Sorbonne-Paris IV, pp. 1–23.
- 37) ‘On textual criticism and linguistic development in the Late Latin translation of the Hippocratic Aphorisms’, *Body, Disease and Treatment in a changing World. Latin texts and contexts in ancient and medieval medicine* (Proceedings of the IX International Conference «Ancient Latin Medical Texts»), Hulme Hall, Université of Manchester, 5th-

- 8th September 2007), Lausanne 2010, ed. by David R. Langslow & Brigitte Maire, pp. 105–118.
- 38) ‘On tense, viewpoint and modality from Early to Late Latin’, *Latin Linguistics Today. Akten des 15. Internationalen Kolloquiums zur Lateinischen Linguistik, Innsbruck, 4.–9. April 2009*, (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 137), ed. by Peter Anreiter & Manfred Kienpointner, Innsbruck 2010, pp. 143–158.
- 39) ‘On absolute–relative future, viewpoint and mood’, *Papers on Grammar XI*, ed. by Gualtiero Calboli & Pierluigi Cuzzolin, (Herder), Roma 2010, pp. 131–145.
- 40) ‘La suffixation « diminutive » du latin préclassique et classique au latin tardif’, *La quantification en latin. Actes du colloque sur la quantification en latin tenu à l’université Paris IV–Sorbonne les 5–7 juin 2006*, ed. by Michèle Fruyt & Olga Spevak, (Collection Kubaba, L’Harmattan), Paris 2010 (2011), pp. 225–257.
- 41) ‘Quintus Aurelius Symmachus och striden om Victoriaaltaret’, in *Kristendommens modstandere. Senantik antikristen polemik*, ed. by Nils Arne Pedersen, Jakob Engberg, Robert B. Hansen og / & Thorsten Rørbæk, Anis, København 2011, pp. 215–261.
- 42) ‘Le flottement entre les cas en latin tardif’, chapter 20 in *Variations, Concurrence et Évolution des cas dans divers domaines linguistiques / Grammatical Case in the Languages of the Middle East and Europe. Acts of the International Colloquium « Variations, concurrence et évolution des cas dans divers domaines linguistiques, Paris, 2–4 April 2007 »*, ed. by Michèle Fruyt, Michel Mazoyer & Dennis Pardee, (Studies in Ancient Oriental Civilization, Volume 64; The Oriental Institute of the University of Chicago), Chicago, Illinois 2011, pp. 275–296.
- 43) ‘Latin tardif littéraire et latin tardif parlé’, i *Latin vulgaire – Latin tardif IX, Lyon, 2–6 septembre 2009*, ed. by Frédérique Biville, Marie-Karine Lhommé & Daniel Vallat, (Collection de la Maison de l’Orient et de la Méditerranée 49, série linguistique et philologique 8 ; Maison de l’Orient et de la Méditerranée), Lyon 2012, pp. 91–102.
- 44) ‘Literary Late Latin and the development of the spoken language’; för acta till kollokviet *Variation and Change in Greek and Latin. Problems and Methods. Finnish Institute at Athens, 17th–20th September 2009*, ed. by Hilla Halla-aho, Martti Leiwo & Marja Vierros, Helsinki 2012, pp. 153–176.
- 45) ‘Om latinets långa och levande historia’, *Annales Academiae regiae scientiarum Upsaliensis / Kungl. Vetenskapssamhällets i Uppsala Årsbok* 39, 2011–2012, Uppsala 2013, pp. 69–109.
- 46) ‘On tense and mood in conditional clauses from Early to Late Latin’, *Diachronic and Typological Perspectives on Verbs*, ed. by Folke Josephson & Ingmar Söhrman, (Studies in Language Companion Series 134, John Benjamins), Amsterdam & Philadelphia 2013, pp. 13–56.
- 47) ‘Les verbes en –sc– et la notion d’inchoativité chez les grammairiens tardifs’, *Polyphonia Romana. Hommages à Frédérique Biville*, ed. by Alessandro Garcea, Marie-Karine Lhommé & Daniel Vallat, Hildesheim 2013 (*Spudasmata* 155, Olms), 2 vols., vol. 2 (155.2), pp. 781–791.
- 48) ‘Il latino letterario della tarda antichità’, *Latin vulgaire – Latin tardif X, Actes du X^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif, Bergamo 5–9 septembre 2012*, ed. by Piera Molinelli, Pierluigi Cuzzolin et / & Chiara Fedriani, (Bergamo University Press), Bergamo 2014, pp. 845–872.
- 49) ‘On terminological variation in the Late Latin translation of the *Hippocratic Aphorisms*’, ‘Greek’ and ‘Roman’ in *Latin Medical Texts. Studies in Cultural Change and Exchange in Ancient Medicine*, ed. by Brigitte Maire, (acts of the colloquium *A la croisée des médecines grecque et romaine. Contributions à l’histoire d’une greffe scientifique et culturelle*. 10e

- Colloque international sur les textes médicaux latins, Lausanne 3–6 novembre 2010*), Brill, Leiden & Boston 2014, pp. 368–382.
- 50) ‘Il latino classico e la storia della lingua latina’, *La nozione di classico in linguistica. Atti del XXXVIII Convegno della Società Italiana di Glottologia, Bologna 24–26 ottobre 2013*, ed. by Nicola Grandi, Malvina Nissim, Fabio Tamburini & Mario Vayra, (Il Calamo), pp. 45–56.
- 51) ‘Om ”klassiskt latin” och latinsk språkriktighet’, *Latinet i tiden: en festskrift till Hans Aili*, ed. by Maria Plaza, Erika Kihlman & Elin Andersson, Stockholm 2014, pp. 137–153.
- 52) ‘The temporal and modal functions of the pluperfect’, in Gerd V. M. Haverling (ed.), *The acts of the 16th International Colloquium on Latin Linguistics, Uppsala 6th–11th June 2011*, *Studia Latina Upsaliensia* 35, (Acta Universitatis Upsaliensis), Uppsala, pp. 193–207.
- 53) Articles for the internet publication *Parvum lexicon stemmatologicum*, ed. by Odd Einar Haugen, Tuomas Heikkilä, Caroline Mazé & Philipp Roelli (‘Apograph’, ‘Copying of texts’, ‘Dictation’, ‘Dittography’, ‘Editions – ancient and medieval (and early modern)’, ‘Haplography’, ‘Interpolation’, ‘Media transmitting texts’, ‘Normalisation’, ‘*Saute du même au même*’, ‘Scribe’, ‘Vulgarisation’. ‘West, Martin L.’; ‘Contamination’ – med Thomas Bein; revision av ‘Copy’ och ‘Exemplar’ by Odd Einar Haugen); altogether ca, 18 pp.
- 54) ‘Le discours indirect et la question des temps et des modes en latin tardif’, *De lingua Latina* (revue de linguistique latine du Centre Alfred Ernout) 12, mis en ligne juin 2016, URL : <http://www.paris-sorbonne.fr/rubrique2315>, pp. 1–16.

Recensionier / Review articles:

- 1) Paola Rivolta Tiberga, *Commento storico al libro V dell’epistolario di Q. Aurelio Simmaco*, Pisa 1992, *Gnomon* 68, 1996, pp. 504–508.
- 2) Philippe Bruggisser, *Symmaque ou le rituel épistolaire de l’amitié littéraire. Recherches sur le premier livre de la correspondance*, Fribourg 1993, *Gnomon* 69, 1997, sid. 314–320.
- 3) Symmaque: *Lettres, tome III (Livres VI–VIII), texte établi, traduit et commenté*, ed. Jean-Pierre Callu, (Collection Budé), Paris 1995, *Antiquité tardive* 5, 1997, pp. 379–384.
- 4) Iulius Valerius: *Res Gestae Alexandri Macedonis translatae ex Aesopo Graeco*, ed. Michaela Rosellini (adhibitis schedis Roberti Calderan), Teubner, Stuttgart & Leipzig 1993, *Gnomon* 70, 1998, pp. 404–411.
- 5) Espen Karlsen, *The Accusativus cum Infinitivo and Quod Clauses in the Revelaciones of St. Bridget of Sweden*, (Lateinische Sprache und Literatur des Mittelalters 33, Peter Lang, Bern 2001), *Athenaeum* XC, 2002, pp. 291–295.
- 6) D. R. Langslow: *Medical Latin in the Roman Empire*, Oxford University Press, Oxford 2000, gr.-8°, xv, 517 S. (Oxford Classical Monographs), *Kratylos* 48, 2003, pp. 141–146.
- 7) Françoise Gaide & Frédérique Biville, (edd.), *Manus medica. Actions et gestes de l’officiant dans les textes médicaux latins. Questions de thérapeutique et de lexique. Actes du Colloque tenu à l’Université Lumière-Lyon II, les 18 et 19 septembre 2001*, Aix-en-Provence: Publications de l’Université de Provence, 2003, *The Classical Review* 55, 2005, pp. 186–188.
- 8) Maire, Brigitte, (ed.), *Concordantiae Gargiliana. Accedunt index nominum, index frequentiae* (Alpha-Omega, Reihe A, 228), Hildesheim, Zurich, and New York: Olms-Weidmann, 2002, *The Classical Review* 55, 2005, pp. 358.
- 9) Recension av: Giovanni Alberto Cecconi, *Commento storico al libro II dell’epistolario di Q. Aurelio Simmaco. Con introduzione, testo, traduzione e indici*, Pisa 2002, 477 S., *Gnomon* 78, 2006, pp. 262–264.

- 10) 'Tempo e aspetto nel sistema verbale latino. In margine a una recente monografia cesariana (Review article on Fredrik Oldsjö, *Tense and Aspect in Caesar's Narrative*, (Studia Latina Upsaliensia 26), Uppsala 2001)', *Athenaeum* XCIV, 2006, pp. 275–279.
- 11) Galdi, Giovanbattista, *Grammatica delle iscrizioni latine dell'impero (province orientali). Morfosintassi nominale*, (Papers on Grammar, Monographs 3, Herder Editrice), Roma 2004, *Kratylos* 53, 2008, pp. 122–126.
- 12) Thomas, Jean-François: *Déshonneur et honte en latin: étude sémantique*, (Bibliothèque d'Études Classiques, 50; Éditions Peeters), Louvain – Paris – Sterling, Virginia, 2007; *Kratylos* 54, 2009 (2010), pp. 187–190.
- 13) Halla-aho, Hilla, *The non-literary Latin letters: a study of their syntax and pragmatics*. Commentationes Humanarum Litterarum 124. Helsinki: Societas Scientiarum Fennica, 2009. 189 p. (pb), *Bryn Mawr Classical Review* 2010-04-31; publ. 16 April 2010.
- 14) Fruyt, Michèle, & Sophie van Laer (eds.): *Adverbes et évolution linguistique en latin*, (Collection Kubaba, Série Grammaire et linguistique, Centre Alfred Ernout; L'Harmattan), Paris 2008; *Kratylos* 55, 2010, pp. 187–190.
- 15) Birger Bergh & Anders Piltz, *Marcus Tullius Cicero, Om talaren, bok 1–3, översättning med inledning och kommentarer*, 3 vol., Retorikförlaget, Åstorp, 2008–2009, *Rhetorica Scandinavica*, 53, 2010, pp. 73–76.
- 16) Dickey, Eleanor & Anna Chahoud (eds.), *Colloquial and Literary Latin*, (Cambridge University Press), Cambridge 2010; *Journal of Roman Studies* 101, 2011, pp. 299–300.

Varia / Other minor things:

- 1) 'Studies on Symmachus' Language and Style (Studia Graeca et Latina Gothoburgensia XLIX)', *Faculty of Arts, Gothenburg University, Sweden: Dissertations 1988 / 1989, Summaries*, Göteborg 1990, pp. 79–85.
- 2) 'Språk och stil — studier av Symmachus latin', *Avhandlat och klart (Humanistisk forskning vid GU, nr. 3)*, Göteborg 1990, pp. 55–60.
- 3) Nachruf: 'Åke J:son Fridh †', *Gnomon* 70, 1998, pp. 651–654.
- 4) Short introduction to *Selected Papers on Latin and Greek read at The XVIth INTERNATIONAL CONFERENCE on HISTORICAL LINGUISTICS, Copenhagen 11th–15th August 2003*, in *Classica et Mediaevalia* 55, 2004 (2005), p. 299.
- 5) 'Les communications sur des textes de médecine présentées au VIII^{ième} Colloque International sur le latin vulgaire et tardif, organisé par Roger Wright à Oxford le 6–9 septembre 2006', *La Lettre d'informations Médecine Antique et Médiévale* 6, juin 2007, (Université Jean Monnet – Saint Étienne, Centre Jean Palerne), pp. 169–170.
- 6) 'Kollokvium i juni: Latinsk lingvistik', *Språkröret*, 11 nr 4, Oktober 2011, ca. 2,5 columns.
- 7) 'Cronaca del 16th Colloquium on Latin Linguistics, Uppsala 6th–11th June 2011', *Bollettino di studi latini* XLI fasc. II (luglio–dicembre 2011; Loffredo editore, Napoli), pp. 785–791.
- 8) 'Rectrix och doctrix – en trixig fråga', *Språkröret*, 12 nr 2, april 2012, ca. 3 columns.
- 9) 'Promotor har ordet', *Språkröret*, 13 nr 1, januari 2013, ca. 7 columns.

Under tryckning / Forthcoming:

- 1) 'On the use of *habeo* and the perfect participle in earlier and in later Latin', *Early and Late Latin: Continuity or Change?*, (acts of a colloquium on the relationship between Early and Late Latin in Manchester, 12–13 May 2014), ed. by James N. Adams & Nigel Vincent, Cambridge University Press, ca. 16 pp.

- 2) 'Sur les changements dans le lexique verbal en latin tardif', for *Latin tardif > Français ancien, Continuités et ruptures*, ed. by Anne Carlier & Céline Guillot, Mouton de Gruyter, ca. 19 pp.
- 3) 'Indirect tradition', max. 5000 words, for *The Oxford Handbook of Greek and Latin Textual Criticism*, edited by Wolfgang de Melo and Scott Scullion.
- 4) 'Sur quelques aspects de la formation verbale dans la langue poétique', for a Festschrift, ca. 8 pp.
- 5) 'Om den senantika latinska översättningen av de Hippokratiska aforismerna', for a Festschrift, ca. 15 sidor.

Works in progress, e.g.:

- 1) *The Acts of the 11th International Colloquium on Ancient Latin Medical Texts, Uppsala, September 10th–13th, 2013*, utg. av Gerd V. M. Haverling, *Studia Latina Upsaliensia* 36: Acta Universitatis Upsaliensis.
- 3) 'Some more remarks on the language of the late Latin translation of the Hippocratic Aphorisms', in: Gerd V. M. Haverling (ed.), *The Acts of the 11th International Colloquium on Ancient Latin Medical Texts, Uppsala, September 10th–13th, 2013*, (*Studia Latina Upsaliensia* 36: Acta Universitatis Upsaliensis), Uppsala.
- 4) 'Sur l'emploi des conjonctions « negatives » (*ne, quominus* etc.) dans le latin tardif', for colloquium Ernout in Paris in June 2016 – to be continued in English at the 19th International Colloquium on Latin Linguistics, Munich 2017.
- 5) 'On technical terms and language in Late Latin medical texts', for *Latin vulgaire – latin tardif XII*, Uppsala 22nd – 26th August 2016.
- 6) 'Sulla terminologia greca e latina nei testi medici latini della tarda antichità', for the 12th International Colloquium on Ancient Latin Medical Texts, Messina, September 2016.
- 7) *Latinsk grammatik för universitetsstuderande* (Latin grammar for University students, in Swedish).